Registering a marriage in Thailand

This information is a general guide to assist Australians wishing to register a marriage in Thailand to ensure it will be recognised as a valid marriage in Australia. Please note that Thai authorities will only accept a Certificate of No Impediment issued by the Australian Embassy or Consulate for Australian citizens who have entered on their Australian passports. If you have entered Thailand on a passport issued by another country, you will need to request the equivalent document from that country's Embassy. The Australian Consulate-General cannot provide information on other issues, such as organising celebrants or venues.

Why do I need to legally register my marriage?

A marriage in Thailand must be registered with Thai authorities to be a valid marriage under Thai law. If you do not formally register your marriage with Thai authorities you are not legally married in Thailand or Australia.

Some couples choose to formally marry in Australia (for example at a registry office), and hold a separate informal ceremony and/or wedding reception with family and friends in Thailand, thereby avoiding the need to follow the steps below. This is a personal decision for couples to make.

Will our marriage be recognised in Australia?

Marriages entered into overseas are generally recognised as valid in Australia if the marriage was recognised as valid under the law of the country in which it was entered into, at the time when it was entered into, and providing the marriage would have been recognised as valid under Australian law if the marriage had taken place in Australia.

There is no requirement to register a marriage in Australia which takes place overseas. The foreign marriage certificate is prima facie evidence in Australia of the occurrence and validity of the marriage in that country. Further information is available here.

What steps do I need to follow to marry legally in Thailand?

Step 1: Certificate of No Impediment

To register your impending marriage in Thailand, you must complete an *Application for a Certificate of No Impediment to Marriage (CNI)*. It is a Thai government requirement that this be completed at the Australian Embassy in Bangkok or the Australian Consulate in Phuket. Thai authorities will not accept just a "Single Status Certificate" issued by Births Deaths and Marriages in Australia.

Please complete the <u>Certificate of No Impediment form</u> and make an appointment to attend either the Australian Consulate in Phuket. The applicant must attend the Consulate and present original photo identification for both themselves and their partner. If you or your partner have been married previously, you will need to bring the original or certified copy of the divorce certificate or former partner's death certificate. If this is in a language other than English, please also bring an official translation. Please note that if both persons intending to marry are Australian citizens, both persons will need to apply for the CNI.

Consular staff will provide the Certificate of No Impediment and a certified copy of your Australian passport during the appointment. This will be accepted by Thai authorities up to 3 months after issue. A fee will be charged, please refer to our website; phuket.consulate.gov.au **Please note that the CNI will be available for collection on the next working day **

Step 2: Translation

You must have your documents translated into Thai by a translation agency (commercial fees apply). The Australian Consulate-General does not perform translation services or recommend one particular company, however to assist a list of some providers in Phuket is available here.

Step 3: Authentication by Thai Department of Consular Affairs

After documents have been translated they must be authenticated by Thai government authorities at their office listed below. For information on authentications, please contact the nearest office as listed below:

Bangkok Department of Consular Affairs (Head Office)

123 Changwattana Road, Laksi Bangkok

Tel. 094 485 5116

Legalisation Office

5th Floor, Zone A, MBK Centre, Phayathai Road, Pathumwan, Bangkok

Tel. 02 126 7612

Songkhla Legalisation Office

Laem Son Aon Road, Bo Yang, Mueang, Songkhla

Tel. 074 326 510

Chiang Mai Legalisation Office

1st Floor, Ruang Phueng 2 Building,

Chiang Mai International Exhibition and Convention Centre, Mueang,

Chiang Mai

Tel. 053 112 748

Ubon Ratchathani Legalisation Office

Gornernor's Office, Tambol Jaelamae, Amphur Muang, Ubon Ratchathani

Tel. 045 344581 – 2

Phuket Legalisation Office

Central Festival Phuket, B Floor

Tel. 076 222 080 - 81

Step 4: Marriage at a District Office

When you have completed the above requirements, you should visit any District Office (Amphur) to formally register your marriage. You may wish to take an interpreter to facilitate communication with the Amphur officials. You may need to make an appointment before proceeding to the Amphur. If you are marrying at a resort location, your celebrant or wedding planner will be able to advise you on the location of the nearest Amphur office.

NOTE: By following the steps above it is possible to register a marriage in Thailand however agencies and fee-based service companies are available to assist with handling these arrangements on your behalf. The Consulate-General does not recommend any particular agency however encourages Australians to research options and make an informed decision.



การจดทะเบียนสมรสภายใต้กฎหมายไทย

สถานกงสุลออสเตรเลียได้จัดเตรียมข้อมูลสำหรับพลเมืองออสเตรเลียที่มีความประสงค์จะจดทะเบียนสมร สในประเทศไทยให้ถูกต้องตามกฎหมาย และได้รับการยอมรับในประเทศ ออสเตรเลีย

หมายเหตุ: สถานกงสุลออสเตรเลียไม่สามารถให้ข้อมูลในเรื่องการวางแผนพิธีสมรส หรือการจัดหาสถานที่สมรสใดๆ ในประเทศไทย

ทำไมพลเมืองออสเตรเลียถึงต้องจดทะเบียนสมรสในประเทศไทย?

พิธีสมรสในประเทศไทยนั้นจะไม่มีผลบังคับใช้ทางกฎหมายหากไม่มีการจดทะเบียนสมรส ถึงแม้ว่าจะมีการจัดพิธีมงคลสมรสขึ้นก็ตาม โดยคู่สมรสจะต้องแจ้งความจำนงในการขอจดทะเบียนสมรสอย่างเป็นทางการ ณ ที่ว่าการอำเภอด้วยตนเอง และเพื่อให้การสมรสถูกต้องตามกฎหมาย ได้รับการยอมรับภายในประเทศไทย และประเทศออสเตรเลีย

พลเมืองออสเตรเลีย และคู่สมรสบางคู่เลือกที่จะจดทะเบียนสมรสในประเทศออสเตรเลีย เพื่อหลีกเลี่ยงขั้นตอนปฏิบัติในการจดทะเบียนสมรสในประเทศไทยตามที่ระบุไว้ด้านล่างนี้ ทั้งนี้ขั้นตอนนี้ขึ้นอยู่กับการตัดสินใจร่วมกับของคู่สมรส

ทะเบียนสมรสไทยจะได้รับการยอมรับที่ประเทศออสเตรเลียหรือไม่?

เมื่อพลเมืองออสเตรเลียได้จดทะเบียนสมรสที่ต่างประเทศตามกฎหมายของประเทศนั้นๆ เรียบร้อยแล้ว การสมรสจะมีผลตามกฎหมาย และเป็นที่ยอมรับในประเทศออสเตรเลียในทันที ทั้งนี้การสมรสต้องเป็นไปตามกฎหมายของประเทศออสเตรเลีย <u>ศึกษาข้อมูลเพิ่มเติม</u>

ขั้นตอนการจดทะเบียนสมรสในประเทศไทย

1. ขอหนังสือรับรองสถานภาพโสด Certificate of No Impediment to Marriage (CNI)

บุคคลสัญชาติออสเตรเลียจำเป็นต้องกรอกแบบฟอร์มการขอหนังสือรับรองสถานภาพโสด (Certificate of No Impediment to Marriage (CNI)) ตามข้อกำหนดการจดทะเบียนสมรสของหน่วยงานราชการไทย โดยสามารถทำได้ที่สถานเอกอัครราชทูตออสเตรเลียกรุงเทพ หรือสถานกงสุลออสเตรเลียประจำจังหวัดภูเก็ต ทั้งนี้ หน่วยงานราชการไทยจะไม่รับ "Single Status Certificate" ซึ่งออกโดย Births Deaths and Marriages ในประเทศออสเตรเลีย

กรุณากรอกแบบฟอร์มการขอหนังสือรับรองสถานภาพโสด และทำการนัดหมายเพื่อยื่นเอกสาร ณ สถานกงสุลออสเตรเลียประจำจังหวัดภูเก็ต โดยบุคคลสัญชาติออสเตรเลียต้องยื่นเอกสารด้วยตนเอง พร้อมด้วยหลักฐานยืนยันตัวตนของตนเองและคู่สมรส ในกรณีที่บุคคลสัญชาติออสเตรเลียหรือคู่สมรสเคยหย่าร้างหรือเป็นหม้าย จะต้องนำใบหย่าหรือใบมรณบัตรตัวจริง หรือสำเนาที่รับรองสำเนาถูกต้องแล้ว มาแสดงต่อเจ้าหน้าที่สถานกงสุลฯ หากเอกสารนั้นเป็นภาษาอื่นที่ไม่ใช่ภาษาอังกฤษ กรุณานำคำแปลภาษาอังกฤษแนบมาด้วย และหากทั้งฝ่ายชายและฝ่ายหญิงเป็นชาวออสเตรเลีย จะต้องยื่นขอหนังสือรับรองสถานภาพโสดทั้งสองฝ่าย

เจ้าหน้าที่กงสุลจะออกหนังสือรับรองสถานภาพโสด พร้อมกับรับรองสำเนาหนังสือเดินทางออสเตรเลียให้ท่าน โดยเอกสารทั้งหมดมีอายุสามเดือน และมีค่าธรรมเนียม ซึ่งสามารถตรวจสอบได้จาก phuket.consulate.gov.au **

ท่านสามารถรับหนังสือรับรองสถานภาพโสดได้ในวันทำการถัดไป **

2. แปลเอกสาร

นำเอกสารทั้งหมดไปแปลเป็นภาษาไทยโดยบริษัทแปลเอกชน ซึ่งสถานกงสุลฯ ไม่สามารถแนะนำ บริษัทแปลให้ท่านได้ ทั้งนี้ท่านสามารถดูรายชื่อบริษัทแปลภายในจังหวัดภูเก็ต<u>ได้ที่นี่</u>

3. การรับรองลายมือชื่อโดยสำนักงานฝ่ายสัญชาติและนิติกรณ์

นำหนังสือรับรองสถานภาพโสดพร้อมคำแปลภาษาไทย และหนังสือเดินทางไปรับรองลายมือชื่อ และลงตรานิติกรณ์ที่สำนักงานฝ่ายสัญชาติและนิติกรณ์ โดยมี่สำนักงานฝ่ายสัญชาติและนิติกรณ์ดังต่อไปนี้

กรุงเทพฯ

กรมการกงสุล กระทรวงการต่างประเทศถนนแจ้งวัฒนะ เขตหลักสี่ กรุงเทพฯ

โทร. (02) 572 8442

หรือ

สำนักงานหนังสือเดินทางชั่วคราว ปทุมวัน

ชั้น 5 โซน A ศูนย์การค้าเอ็มบีเคเซ็นเตอร์ (MBK Centre) ถนนพญาไท เขตปทุมวัน

กรุงเทพฯ

โทร. 02 126 7612

สงขลา

ศูนย์ราชการจังหวัดสงขลา ถนนราชดำเนิน อำเภอเมือง จังหวัดสงขลา โทร. (074)

326 508-10

เชียงใหม่

ศูนย์ราชการจังหวัดเชียงใหม่ ถนนโชตนา ตำบลช้างเผือก อำเภอเมือง

จังหวัดเชียงใหม่

โทร. (053)112 748 -50

อบลราชธานี

อาคารศาลากลางจังหวัดอบลราชธานี ถนนแจ้งสนิท ตำบลแจระแม อำเภอเมือง

จังหวัดอุบลราชธานี

โทร. (045) 344 581 –2

ภูเก็ต

ศูนย์การค้า เซ็นทรัลภูเก็ต เฟสติวัล ชั้น B

โทร. (076) 222 080-1

4. ขอจดทะเบียนสมรส ณ ที่ว่าการอำเภอ / สำนักงานเขต

นำเอกสารข้างต้น และหนังสือเดินทางไปจดทะเบียนสมรส ณ สำนักงานเขต หรือที่ว่าการอำเภอ โดยนัดหมายล่วงหน้า และควรมีล่ามไปด้วยเพื่ออำนวยความสะดวก ในการสื่อสารกับเจ้าหน้าที่ ในกรณีที่ทั้งสองฝ่ายไม่สามารถพดูภาษาไทยได้ หากท่านจัดพิธีแต่งงาน ณ สถานที่พักตากอากาศ ผู้จัดพิธีแต่งงานของท่าน อาจสามารถแนะนำที่ว่าการอำเภอใกล้ท่านได้

6th Floor CCM Complex 77/77 Chalermprakiat Rama 9 Road Phuket 83000 Thailand Telephone: 66 (0)76 317 700 Facsimile: 66 (0)76 317 743 Email: consular.phuket@dfat.gov.au